

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
ON  
RESEARCH EXCHANGE AND COOPERATION  
BETWEEN**

**THE CIVIL ENGINEERING RESEARCH INSTITUTE FOR COLD REGION OF PUBLIC  
WORKS RESEARCH INSTITUTE, SAPPORO, HOKKAIDO, JAPAN,  
THE INTERNATIONAL CENTRE FOR WATER HAZARD AND RISK MANAGEMENT  
UNDER THE AUSPICES OF UNESCO, TSUKUBA, IBARAKI, JAPAN  
AND  
THE STATE HYDROLOGICAL INSTITUTE,  
ST.PETERSBURG, RUSSIAN FEDERATION**

This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as MOU) establishes a framework for promotion of research exchange and cooperation in the fields of River Engineering for cold regions between The Civil Engineering Research Institute for Cold Region of Public Works Research Institute, Sapporo, Hokkaido, Japan (hereinafter referred to as CERI), The International Centre for Water Hazard and Risk Management under the auspices of UNESCO, Tsukuba, Ibaraki, Japan (hereinafter referred to as ICHARM) and The State Hydrological Institute, St.Petersburg, Russian Federation (hereinafter referred to as SHI) .

**Article 1.  
Purpose**

The purpose of the MOU is to promote mutually beneficial cooperative activities between CERI, ICHARM and SHI (hereinafter jointly referred to as The Parties).

**Article 2.  
Forms of Cooperative Activities**

The forms of research exchange and cooperation shall involve the following:

1. Exchange of technical information, materials and publications
2. Exchange of visiting lecturers and researchers
3. Joint workshops, seminars

**Article 3.  
Specific Research Cooperation**

The Parties shall conduct specific research cooperation activities in the following fields:

1. Research on hydrology in cold regions
2. Research on ice jams in ice-covered rivers
3. Research on river restoration
4. Research on flash floods
5. Other researches as may be agreed among the Parties

**Article 4.  
Protection of Intellectual Property**

If a problem concerning intellectual property rights occurs, a further agreement must be negotiated in each case in accordance with the policies of the Parties on intellectual property.

**Article 5.  
Implementation**

Implementation of the research cooperation shall be subject to the applicable laws and regulations of each country. In principle, each party shall bear its own expenses to pursue any of the above activities for each specific case.

**Article 6.  
Entry into Force and Termination**

The MOU shall be effective for a period of five years from the date of signing. Thereafter, the MOU can be renewed for another five years with an exchange of letters. Either party can request amendment and termination of the MOU by giving six months notice in writing of such intent.

**Article 7.  
Forms of the MOU**

The MOU shall be drawn up in English, in triplicate, with The Parties each retaining one copy.

**Legal addresses and subscripts of The Parties**

CIVIL ENGINEERING  
RESEARCH INSTITUTE FOR  
COLD REGION OF PUBLIC  
WORKS RESEARCH  
INSTITUTE

Hiragishi 1-jo 3-chome 1-34,  
Toyohira-ku, Sapporo,  
Hokkaido, 062-8602, Japan

INTERNATIONAL CENTRE  
FOR WATER HAZARD AND  
RISK MANAGEMENT  
UNDER THE AUSPICES OF  
UNESCO

1-6, Minamihara, Tsukuba,  
Ibaraki, 305-8516, Japan

STATE HYDROLOGICAL  
INSTITUTE

Second Line, 23, V.O.,  
St.Petersburg,  
199053, Russian Federation

Keigo YANAGIYA

Director General

柳屋 圭吾

Date: 05, 8, 2013

Kuniyoshi TAKEUCHI

Director

内田 邦典

Date: Aug. 5, 2013

Vladimir GEORGIEVSKY

Director General

Григорьев

Date: 05.08, 2013